

Euroopan unionin virallinen lehti

L 86

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

49. vuosikerta
24. maaliskuuta 2006

Sisältö	I	Säädökset, jotka on julkaistava	
		Komission asetus (EY) N:o 477/2006, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2006, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	1
	★	Komission asetus (EY) N:o 478/2006, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2006, sokerialan tuotantomaksuista markkinointivuonna 2005/2006 ennakkoon maksettavien yksikkömäärien vahvistamisesta	3
	★	Komission asetus (EY) N:o 479/2006, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2006, hivenaineiden ryhmään kuuluvien eräiden lisäaineiden hyväksymisestä ⁽¹⁾	4
		Komission asetus (EY) N:o 480/2006, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2006, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavien tukien määrän vahvistamisesta	8
		Komission asetus (EY) N:o 481/2006, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2006, vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta	12
		Komission asetus (EY) N:o 482/2006, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2006, vilja-alan tuotantotukien vahvistamisesta	15
		Komission asetus (EY) N:o 483/2006, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2006, viinialan vientitodistusten antamisesta	16
		Komission asetus (EY) N:o 484/2006, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2006, asetuksessa (EY) N:o 1058/2005 tarkoitetun ohran vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta	17
		Komission asetus (EY) N:o 485/2006, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2006, asetuksessa (EY) N:o 1059/2005 tarkoitetun tavallisen vehnän vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta	18

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(jatkuu kääntöpuolella)

Neuvosto

- ★ Euroopan yhteisön ja Kanadan hallituksen välinen sopimus ennalta annettavien matkustajietojen ja matkustajaluettelotietojen käsittelemisestä 19

Komissio

2006/238/EY:

- ★ Komission päätös, tehty 9 päivänä marraskuuta 2005, toimenpiteestä, jonka Ranska on toteuttanut Mines de Potasse d'Alsacen hyväksi (tiedoksiannettu numerolla K(2005) 4204) ⁽¹⁾ 20



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 477/2006,
annettu 23 päivänä maaliskuuta 2006,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 24 päivänä maaliskuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä maaliskuuta 2006.

Komission puolesta

J. L. DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 386/2005 (EUVL L 62, 9.3.2005, s. 3).

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 23 päivänä maaliskuuta 2006 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	101,8
	204	51,7
	212	102,0
	624	101,8
	999	89,3
0707 00 05	052	141,6
	999	141,6
0709 10 00	624	103,6
	999	103,6
0709 90 70	052	89,8
	204	52,1
	999	71,0
0805 10 20	052	64,8
	204	44,6
	212	50,8
	220	42,3
	400	60,8
	624	57,1
	999	53,4
0805 50 10	052	42,2
	624	64,7
	999	53,5
0808 10 80	388	77,0
	400	129,0
	404	92,9
	508	82,7
	512	82,3
	524	62,5
	528	111,7
	720	85,6
	999	90,5
	0808 20 50	388
512		70,9
524		58,2
528		58,9
720		122,5
	999	78,6

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 750/2005 (EUVL L 126, 19.5.2005, s. 12) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 478/2006,**annettu 23 päivänä maaliskuuta 2006,****sokerialan tuotantomaksuista markkinointivuonna 2005/2006 ennakkoon maksettavien yksikkömäärien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾ ja erityisesti sen 15 artiklan 8 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sokerialan kiintiöjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 20 päivänä helmikuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY) N:o 314/2002⁽²⁾ 6 artiklassa säädetään, että yksikkömäärät, jotka sokerin-, isoglukoosin- ja inuliinisiirapinvalmistajien on maksettava kuluvan markkinointivuoden tuotantomaksuista ennakkoon, on vahvistettava ennen 1 päivää huhtikuuta.
- (2) Tuotantomaksut on arvioitu 60 prosenttia suuremmiksi kuin asetuksen (EY) N:o 1260/2001 15 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu perusmaksun enimmäismäärä ja 60 prosenttia pienemmiksi kuin mainitun artiklan 5 kohdassa tarkoitettu B-maksun enimmäismäärä. Asetuksen (EY) N:o 314/2002 7 artiklan mukaisesti perusmaksujen ennakoksi olisi vahvistettava 50 prosenttia sokeriin ja inuliinisiirappiin sovellettavasta enimmäismäärästä ja B-maksujen ennakoksi 80 prosenttia sokeriin ja inuliinisiirappiin sovellettavan B-maksun arvion määräästä. Mainitun artiklan 3 kohdan mukaisesti isoglukoosin perustuotantomaksusta ennakkoon maksettavaksi yksikkömääräksi vahvistetaan 40 prosenttia sokerille arvioidusta perustuotantomaksun yksikkömäärästä.

- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Markkinointivuonna 2005/2006 asetuksen (EY) N:o 314/2002 6 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetuiksi yksikkömääräksi vahvistetaan

- a) A- ja B-sokerin perustuotantomaksun ennakon osalta 6,32 euroa tonnilta valkoista sokeria;
- b) B-sokerin B-maksun ennakon osalta 42,83 euroa tonnilta valkoista sokeria;
- c) A-isoglukoosin ja B-isoglukoosin perustuotantomaksun ennakon osalta 5,06 euroa tonnilta kuiva-ainetta;
- d) A-inuliinisiirapin ja B-inuliinisiirapin perustuotantomaksun ennakon osalta 6,32 euroa tonnilta kuiva-ainetta vastaavalta määrältä sokeria/isoglukoosia;
- e) B-inuliinisiirapin B-maksun ennakon osalta 42,83 euroa tonnilta kuiva-ainetta vastaavalta määrältä sokeria/isoglukoosia.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä maaliskuuta 2006.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EYVL L 50, 21.2.2002, s. 40. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1665/2005 (EUVL L 268, 13.10.2005, s. 3).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 479/2006,
annettu 23 päivänä maaliskuuta 2006,
hivenaineiden ryhmään kuuluvien eräiden lisäaineiden hyväksymisestä
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

tamispäivää. Siksi nämä hakemukset käsitellään edelleen
 direktiivin 70/524/ETY 4 artiklan mukaisesti.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rehujen lisäaineista 23 päivänä marraskuuta
 1970 annetun neuvoston direktiivin 70/524/ETY ⁽¹⁾ ja erityisesti
 sen 3 artiklan ja 9 d artiklan,

- (5) Hakija pyysi hyväksyntää synteettiseen glysiiniin kelatoidulle raudalle, mangaanille, kuparille ja sinkille. Kelatointujen muotojen käyttö voi auttaa ratkaisemaan joitakin imeytymisongelmia, joita esiintyy muiden muotojen käytön yhteydessä. Samankaltainen, soijaproteiinista peräisin oleviin aminohappoihin pohjautuva tuote on jo hyväksytty. Tässä hyväksymistä koskevassa hakemuksessa hivenaineet on kuitenkin kelatoitu synteettiseen glysiiniin, ja sen vuoksi tarvitaan erillinen hyväksyntä.

ottaa huomioon eläinten ruokinnassa käytettävistä lisäaineista
 22 päivänä syyskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja
 neuvoston asetuksen (EY) N:o 1831/2003 ⁽²⁾ ja erityisesti sen
 25 artiklan,

- (6) Hakija esitti asiakirja-aineiston, jossa perustellaan synteettiseen glysiiniin kelatoidun raudan, mangaanin, kuparin ja sinkin käyttöä rehussa.

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksessa (EY) N:o 1831/2003 säädetään lisäaineiden hyväksymisestä käytettäviksi eläinten rehussa.

- (7) Komissio pyysi Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaista (jäljempänä "viranomainen") arvioimaan hyväksymistä koskevan hakemuksen tueksi esitetyt olennaiset tiedot. Pyynnön johdosta viranomainen antoi 29 päivänä marraskuuta 2005 lausunnon synteettiseen glysiiniin kelatoidun raudan, mangaanin, kuparin ja sinkin käytöstä rehussa.

(2) Asetuksen (EY) N:o 1831/2003 25 artiklassa vahvistetaan siirtymäsäännökset rehun lisäaineiden hyväksymistä koskeville hakemuksille, jotka on jätetty direktiivin 70/524/ETY mukaisesti ennen asetuksen (EY) N:o 1831/2003 soveltamispäivää.

- (8) Viranomaisen lausunto osoittaa, että direktiivin 70/524/ETY 3 a artiklassa säädetty edellytykset täyttyvät. Sen vuoksi synteettiseen glysiiniin kelatoidun raudan, mangaanin, kuparin ja sinkin käyttö olisi hyväksyttävä.

(3) Tämän asetuksen liitteessä lueteltujen lisäaineiden hyväksymistä koskevat hakemukset on jätetty ennen asetuksen (EY) N:o 1831/2003 soveltamispäivää.

- (9) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat elintarviketietoa ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

(4) Direktiivin 70/524/ETY 4 artiklan 4 kohdan mukaiset hakemuksia koskevat alustavat huomautukset toimitettiin komissiolle ennen asetuksen (EY) N:o 1831/2003 sovel-

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään liitteen mukaisesti ryhmään "hivenaineyhdisteet" kuuluvien valmisteiden käyttö lisäaineena eläinten ruokinnassa ilman aikarajoitusta kyseisessä liitteessä vahvistetuina edellytyksinä.

⁽¹⁾ EYVL L 270, 14.12.1970, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1800/2004 (EUVL L 317, 16.10.2004, s. 37).

⁽²⁾ EUVL L 268, 18.10.2003, s. 29. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 378/2005 (EUVL L 59, 5.3.2005, s. 8).

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä maaliskuuta 2006.

Komission puolesta
Markos KYPRIANOU
Komission jäsen

LIITE

EY-numero	Alkuaine	Lisäaine	Kemiallinen kaava, kuvaus	Alkuaineen enimmäispitoisuus mg/kg täysrehua	Muut säännökset	Hyväksynnän voimassaolo päättyy
E4	Kupari – Cu	Glysiinin kuparikelaatti-hydraatti	$\text{Cu (x)}_{1-3} \cdot \text{nH}_2\text{O}$ (x = synteettisen glysiinin anioni)	Siat — enintään 12 viikon ikäiset porsaat: 170 (yhteensä) — muut siat: 25 (yhteensä) Naudat 1. naudat, jotka eivät ole alkaneeet märehtii: — maidonkorvikkeet: 15 (yhteensä) — muut täysrehut: 15 (yhteensä) 2. muut naudat: 35 (yhteensä) Lampaat: 15 (yhteensä) Kalat: 25 (yhteensä) Äyriäiset: 50 (yhteensä) Muut lajit: 25 (yhteensä)	Pakkausmerkintöihin ja mukana seuraaviin asiakirjoihin on liitettävä seuraavat ilmoitukset: — Lampaiden osalta: Jos kuparin pitoisuus rehussa ylittää 10 mg/kg: "Tämän rehun kuparin määrä saattaa tietyillä lammaslajeilla aiheuttaa myrkytyksen". — Märehtimään alkaneiden nautojen osalta: Jos kuparin pitoisuus rehussa on alle 20 mg/kg: "Tämän rehun kuparin määrä saattaa aiheuttaa kuparin puutosta karjalla, joka laiduntaa runsaasti molybdeenii tai rikkiä sisältävillä niityillä".	Ei määräraikaa
E5	Mangaani – Mn	Glysiinin mangaanikelaatti-hydraatti	$\text{Mn (x)}_{1-3} \cdot \text{nH}_2\text{O}$ (x = synteettisen glysiinin anioni)	Kalat: 100 (yhteensä) Muut lajit: 150 (yhteensä)		Ei määräraikaa
E6	Sinkki – Zn	Glysiinin sinkkikelaatti-hydraatti	$\text{Zn (x)}_{1-3} \cdot \text{nH}_2\text{O}$ (x = synteettisen glysiinin anioni)	Lemmikkieläimet: 250 (yhteensä) Kalat: 200 (yhteensä) Maidonkorvikkeet: 200 (yhteensä) Muut lajit: 150 (yhteensä)		Ei määräraikaa

Nro (tai EY-nro)	Alkuaine	Lisäaine	Kemiallinen kaava, kuvaus	Alkuineen enimmäispitoisuus mg/kg täysrehua tai mg/päivä	Muut säännökset	Hyväksynnän voimassaolo päättyy
E1	Rauta – Fe	Glysiinin rautakelaattihydraatti	$\text{Fe}(\text{x})_{1-3} \cdot \text{nH}_2\text{O}$ (x = synteettisen glysiinin anioni)	Lampaat: 500 (yhteensä) mg/kg täysrehua Lemmikkieläimet: 1 250 (yhteensä) mg/kg täysrehua Siat: — porsaat viikkoa ennen vieroittamista saakka: 250 mg/päivä — muut siat: 750 (yhteensä) mg/kg täysrehua Muut lajit: 750 (yhteensä) mg/kg täysrehua		Ei määräaikaa

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 480/2006,**annettu 23 päivänä maaliskuuta 2006,****perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavien tukien määrän vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

tapauksia varten, joissa tuen ennakkovahvistusta käytetään, on toimenpide, jolla näiden eri tavoitteiden saavuttaminen on mahdollista.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

- (5) Neuvoston päätöksellä 87/482/ETY⁽⁴⁾ hyväksytyn Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välillä tehdyn makaronivalmisteiden vientiä yhteisöstä Yhdysvaltoihin koskeva sopimus huomioon ottaen on tarpeen eritellä CN-koodeihin 1902 11 00 ja 1902 19 kuuluvien tavaroiden tuki niiden määrärajan mukaan.

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

- (6) Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti on tarpeen vahvistaa alennetun tuen määrä ottaen huomioon kyseiseen perustuotteeseen sovellettava komission asetuksen (ETY) N:o 1722/93⁽⁵⁾ mukainen tuotantotuen määrä, joka on ollut voimassa tavaroiden oletettuna valmistusajankohtana.

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1785/2003⁽²⁾ ja erityisesti sen 14 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 13 artiklan 1 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 1785/2003 14 artiklan 1 kohdan mukaan kummankin mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinoiden noteerausten tai hintojen ja yhteisön markkinoiden hintojen välinen erotus voidaan kattaa vientituella.
- (2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 täytäntöönpanosta tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisyjärjestelmän ja tuen määrän vahvistamisperusteiden osalta 30 päivänä kesäkuuta 2005 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1043/2005⁽³⁾ täsmennetään ne tuotteet, joille olisi vahvistettava tuen määrä, jota sovelletaan vietäessä niitä joko asetuksen (EY) N:o 1784/2003 liitteessä III tai asetuksen (EY) N:o 1785/2003 liitteessä IV lueteltuina tavaroina.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 14 artiklan ensimmäisen kohdan mukaan tuen määrä vahvistetaan kuukausittain 100 kilogrammalle kutakin kyseistä perustuotetta.
- (4) Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin sisältyville maataloustuotteille myönnettävän vientituen osalta tehty maksusitoumukset saattavat vaarantua, jos tuen määrät vahvistetaan ennakoita suureksi. Tämän vuoksi olisi kyseisissä tapauksissa toteutettava varoimenpiteitä estämättä kuitenkin pitkäaikaisten sopimusten tekoa. Erityisen tuen määrän vahvistaminen niitä
- (7) Alkoholiuomia ei pidetä erityisen herkinä niiden valmistamiseen käytettävien viljojen hinnanvaihteluille. Yhdistyneen kuningaskunnan, Irlannin ja Tanskan liittymisasiakirjan pöytäkirjassa N:o 19 kuitenkin määrätään, että on säädettävä tarpeellisista toimenpiteistä, joilla helpotetaan yhteisön viljojen käyttöä viljoista valmistettavien alkoholijuomien tuotannossa. Alkoholijuomien muodossa vietyihin viljoihin sovellettavaa vientitukea on syytä mukauttaa vastaavasti.
- (8) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 liitteessä I ja asetuksen (EY) N:o 1784/2003 1 artiklassa tai asetuksen (EY) N:o 1785/2003 1 artiklassa lueteltuihin perustuotteisiin, jotka viedään asetuksen (EY) N:o 1784/2003 liitteessä III tai asetuksen (EY) N:o 1785/2003 liitteessä IV mainittuina tavaroina, sovellettavien tukien määrät on vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 24 päivänä maaliskuuta 2006.

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.⁽²⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 96.⁽³⁾ EUVL L 172, 5.7.2005, s. 24.⁽⁴⁾ EYVL L 275, 29.9.1987, s. 36.⁽⁵⁾ EYVL L 159, 1.7.1993, s. 112. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1584/2004 (EUVL L 280, 31.8.2004, s. 11).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä maaliskuuta 2006.

Komission puolesta
Günter VERHEUGEN
Varapuheenjohtaja

LIITE

Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrät 24 päivästä maaliskuuta 2006 (*)

CN-koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	(EUR/100 kg)	
		Tuen määrä 100 kg:lle perustuotetta	Muissa tapauksissa
1001 10 00	Durumvehnä: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa	— —	— —
1001 90 99	Tavallinen vehnä sekä vehnän ja rukiin sekavilja: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa: – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 3 kohtaa ⁽²⁾ – – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita ⁽³⁾ – – muissa tapauksissa	— — — — —	— — — — —
1002 00 00	Ruis	—	—
1003 00 90	Ohra – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita ⁽³⁾ – muissa tapauksissa	— —	— —
1004 00 00	Kaura	—	—
1005 90 00	Maissi, käytetty seuraavien tavaroiden muodossa: – tärkkelys: – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 3 kohtaa ⁽²⁾ – – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita ⁽³⁾ – – muissa tapauksissa – CN-koodeihin 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 kuuluva glukoosi, glukoosisiirappi, maltodekstriini, maltodekstriinisiirappi ⁽⁴⁾ : – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 3 kohtaa ⁽²⁾ – – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita ⁽³⁾ – – muissa tapauksissa – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita ⁽³⁾ – muut (mukaan lukien jalostamaton käyttö) CN-koodiin 1108 13 00 kuuluva perunatärkkelys, joka rinnastetaan maissin jalostuksesta saatavaan tuotteeseen: – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 3 kohtaa ⁽²⁾ – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita ⁽³⁾ – muissa tapauksissa	3,007 2,270 3,907 — 2,030 1,703 2,930 2,270 3,907 — 2,395 2,270 3,907	3,182 2,270 3,907 — 2,205 1,703 2,930 2,270 3,907 — 2,653 2,270 3,907

(*) Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta Bulgariaan suuntautuvaan vientiin 1 päivästä lokakuuta 2004, Romaniaaan suuntautuvaan vientiin 1 päivästä joulukuuta 2005 eikä Sveitsin valaliiton tai Liechtensteinin ruhtinaskunnan alueelle 1 päivästä helmikuuta 2005 vietäviin tavaroihin, jotka luetellaan 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan talousyhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 2 taulukoissa I ja II.

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	Tuen määrä 100 kg:lle perustuotetta	
		Tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	Muissa tapauksissa
ex 1006 30	Kokonaan hiottu riisi:		
	– lyhytjyväinen	—	—
	– keskipitkäjyväinen	—	—
	– pitkäjyväinen	—	—
1006 40 00	Rikkoutuneet riisinjyvät	—	—
1007 00 90	Durra, ei kuitenkaan kylvämiseen tarkoitettut hybridit	—	—

⁽¹⁾ Perustuotteita ja/tai niihin rinnastettavia tuotteita jalostamalla saatuihin maataloustuotteisiin sovelletaan komission asetuksen (EY) N:o 1043/2005 liitteessä V vahvistettuja kertoimia.

⁽²⁾ Kyseessä olevat tavarat kuuluvat CN-koodiin 3505 10 50.

⁽³⁾ Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 liitteessä III luetellut tai asetuksen (ETY) N:o 2825/93 (EYVL L 258, 16.10.1993, s. 6) 2 artiklassa tarkoitettut tavarat.

⁽⁴⁾ CN-kodeihin 1702 30 99, 1702 40 90 ja 1702 60 90 kuuluvien siirappien osalta, jotka on saatu sekoittamalla glukoosi- ja fruktoosisiirappia, vientituki koskee ainoastaan glukoosisiirappia.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 481/2006,
annettu 23 päivänä maaliskuuta 2006,
vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

kuaisaine-, rasva- tai tärkkelyspitoisuuden mukaan, koska tämä pitoisuus osoittaa erityisen hyvin jalostettuun tuotteeseen tosiasiallisesti sisältyvän perustuotteen määrän.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

(5) Maniokkijuurten ja muiden trooppisten juurten ja mukuloiden sekä niistä valmistettujen jauhojen suunniteltavissa olevan viennin taloudelliset seikat eivät, erityisesti kyseisten tuotteiden luonteen ja alkuperän huomioon ottaen, tällä hetkellä edellytä vientituen vahvistamista; tiettyjen viljajalosteiden osalta yhteisön maailmankauppaan osallistumisen vähäinen merkitys ei tällä hetkellä edellytä vientituen vahvistamista.

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1785/2003 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 14 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 13 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 1785/2003 14 artiklan mukaan kyseisten asetusten 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.

(6) Maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden tuen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan.

(2) Asetuksen (EY) N:o 1785/2003 14 artiklan nojalla tuet on vahvistettava ottaen huomioon toisaalta viljojen, riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien saatavuutta sekä niiden yhteisön markkinoiden hintoja ja toisaalta viljojen, riisin, rikkoutuneiden riisinjyvien ja vilja-alan tuotteiden maailmanmarkkinahintoja koskeva tilanne ja niiden kehitysnäkymät; näiden samojen artiklojen nojalla on myös varmistettava vilja- ja riisimarkkinoiden tasapainoinen tilanne sekä hintojen ja kaupan luonnollinen kehitys ja lisäksi otettava huomioon suunnitellun viennin taloudelliset seikat ja tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla.

(7) Tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa; sitä voidaan muuttaa muuna aikana.

(3) Vilja- ja riisijalosteiden tuonti- ja vientijärjestelmästä annetun komission asetuksen (EY) N:o 1518/95 ⁽³⁾ 4 artiklassa määritellään näiden tuotteiden tuen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet.

(8) Tietyt maissijalosteet voivat olla lämpökäsiteltyjä, ja tämä saattaa johtaa sellaisen tuen myöntämiseen, joka ei vastaa tuotteen laatua; olisi tarkennettava, että tällaiset esihyytelöityä tärkkelystä sisältävät tuotteet eivät voi saada vientitukea.

(9) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

(4) Tietyille jalostetuille tuotteille myönnettävä tuki olisi porrastettava tuotteiden tuhka-, raakakuitu-, kuoriaine-, val-

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1518/95 1 artiklassa tuotteiden tuet vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 24 päivänä maaliskuuta 2006.

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 96. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1549/2004 (EUVL L 280, 31.8.2004, s. 13).

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 55. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2993/95 (EYVL L 312, 23.12.1995, s. 25).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä maaliskuuta 2006.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

LIITE

vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettävien tukien vahvistamisesta 23 päivänä maaliskuuta 2006 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	54,70	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	44,93
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	46,88	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	46,88	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C11	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	9,77
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	70,33	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	54,70	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	46,88	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	46,88	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	62,51
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	62,51
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	62,51
1103 20 60 9000	C12	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	62,51
1103 20 20 9000	C11	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	61,24
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	46,88
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	62,51	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	61,24
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	50,79	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	46,88
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	46,88
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	61,24
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	46,88
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	64,17
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	44,54
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C14	EUR/t	46,88
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	58,61				

⁽¹⁾ Tukea ei myönnetä tuotteille, jotka on lämpökäsitelty siten, että tärkkelys on esihyytelöitynyt.

⁽²⁾ Tuet myönnetään neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2730/75 (EYVL L 281, 1.11.1975, s. 20), sellaisena kuin se on muutettuna, mukaisesti.

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

Muut määräpaikat:

C10: Kaikki määräpaikat.

C11: Kaikki määräpaikat, Bulgaria pois lukien.

C12: Kaikki määräpaikat, Romania pois lukien.

C13: Kaikki määräpaikat, Bulgaria ja Romania pois lukien.

C14: Kaikki määräpaikat, Sveitsi ja Liechtenstein pois lukien.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 482/2006,
annettu 23 päivänä maaliskuuta 2006,
vilja-alan tuotantotukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetusten (ETY) N:o 1766/92 ja (ETY) N:o 1418/76 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja- ja riisialan tuotantotukien osalta 30 päivänä kesäkuuta 1993 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 1722/93 ⁽²⁾ määritellään tuotantotukien myöntämisen edellytykset. Laskentaperuste määrätään kyseisen asetuksen 3 artiklassa. Näin lasketut tuotantotuet, jotka eriytetään tarvittaessa perunatärkkelystä varten, on vahvistettava kerran kuukaudessa, ja niitä voidaan muuttaa, jos maissin ja/tai vehnän hinta muuttuu merkittävästi.

- (2) On syytä kertoa tällä asetuksella vahvistettavat tuotantotuet asetuksen (ETY) N:o 1722/93 liitteessä II esitetyillä kertoimilla täsmällisen maksettavan määrän määrittämiseksi.
- (3) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1722/93 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu, tonneina ilmaistuksi tuotantotueksi vahvistetaan:

- a) 17,22 EUR/t maissi-, vehnä-, ohra- ja kauratärkkelykselle;
b) 28,32 EUR/t perunatärkkelykselle.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 24 päivänä maaliskuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä maaliskuuta 2006.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EYVL L 159, 1.7.1993, s. 112. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1548/2004 (EUVL L 280, 31.8.2004, s. 11).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 483/2006,
annettu 23 päivänä maaliskuuta 2006,
viinialan vientitodistusten antamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän viinialan tuotteiden kaupan osalta 24 päivänä huhtikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 883/2001⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan ja 9 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Viinikaupan yhteisestä järjestämisestä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999⁽²⁾ 63 artiklan 7 kohdassa rajoitetaan vientituen myöntämistä viinialan tuotteille Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen osana tehdyssä maataloussopimuksessa sovittujen määrien ja menojen mukaisesti.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 883/2001 9 artiklassa vahvistetaan ne olosuhteet, joiden vallitessa komissio voi toteuttaa erityisiä toimenpiteitä kyseisessä sopimuksessa määrättyjen määrien tai käytettävissä olevan talousarvion ylittämisen välttämiseksi.
- (3) Komission 22 päivänä maaliskuuta 2006 käytettävissä olevien vientitodistushakemuksia koskevien tietojen perusteella asetuksen (EY) N:o 883/2001 9 artiklan 5 kohdassa tarkoitettujen määräalueiden 1) Afrikka, 2) Aasia,

3) Itä-Eurooppa ja 4) Länsi-Eurooppa osalta 30 päivään huhtikuuta 2006 asti käytettävissä oleva määrä on vaarassa ylittyä, jollei tuen ennakkovahvistamisen sisältävien vientitodistusten antamista rajoiteta. Tämän vuoksi olisi 16 päivän ja 21 päivän maaliskuuta 2006 välisenä aikana jätettyihin hakemuksiin sovellettava yhtenäistä hyväksymisprosenttia ja keskeytettävä todistusten antaminen näitä alueita koskeville hakemuksille sekä hakemusten vastaanottaminen 1 päivään toukokuuta 2006 asti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Viinialan tuen ennakkovahvistamisen sisältävät 16 päivän ja 21 päivän maaliskuuta 2006 välisenä aikana asetuksen (EY) N:o 883/2001 mukaisesti jätetyt vientitodistushakemukset hyväksytään alueen 1) Afrikka osalta 37,04 prosenttiin, 2) Aasia osalta 27,93 prosenttiin, 3) Itä-Eurooppa osalta 33,51 prosenttiin ja 4) Länsi-Eurooppa osalta 38,22 prosenttiin asti haetuista määristä.

2. Keskeytetään 1 kohdassa tarkoitettujen viinialan tuotteiden vientitodistusten antaminen 22 päivästä maaliskuuta 2006 alkaen jätettyjen hakemusten osalta sekä 24 päivästä maaliskuuta 2006 vientitodistuksia koskevien hakemusten vastaanottaminen määräalueiden 1) Afrikka, 2) Aasia, 3) Itä-Eurooppa ja 4) Länsi-Eurooppa osalta 1 päivään toukokuuta 2006 asti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 24 päivänä maaliskuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä maaliskuuta 2006.

Komission puolesta

J. L. DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 128, 10.5.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2079/2005 (EUVL L 333, 20.12.2005, s. 6).

⁽²⁾ EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2165/2005 (EUVL L 345, 28.12.2005, s. 1).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 484/2006,**annettu 23 päivänä maaliskuuta 2006,****asetuksessa (EY) N:o 1058/2005 tarkoitetun ohran vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tiettyihin kolmansiin maihin vietävän ohran vientitukea koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 1058/2005 ⁽²⁾.
- (2) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta

1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽³⁾ 7 artiklan mukaan komissio voi toimitettujen tarjousten perusteella päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

- (3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu 17 päivän ja 23 päivän maaliskuuta 2006 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 1058/2005 tarkoitettua ohran vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 24 päivänä maaliskuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä maaliskuuta 2006.

Komission puolesta

Mariann FISCHER BOEL

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUVL L 174, 7.7.2005, s. 12.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 777/2004 (EUVL L 123, 27.4.2004, s. 50).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 485/2006,
annettu 23 päivänä maaliskuuta 2006,
asetuksessa (EY) N:o 1059/2005 tarkoitetun tavallisen vehnän vientiä koskevan tarjouskilpailun
osana toimitettujen tarjousten osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tiettyihin kolmansiin maihin vietävän tavallisen vehnän vientitukea koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 1059/2005 ⁽²⁾.
- (2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta

1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽³⁾ 7 artiklan mukaan komissio voi toimitettujen tarjousten perusteella päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

- (3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.
- (4) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu 17 päivän ja 23 päivän maaliskuuta 2006 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 1059/2005 tarkoitettua tavallisen vehnän vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 24 päivänä maaliskuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä maaliskuuta 2006.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUVL L 174, 7.7.2005, s. 15.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 777/2004 (EUVL L 123, 27.4.2004, s. 50).

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

Euroopan yhteisön ja Kanadan hallituksen välinen sopimus ennalta annettavien matkustajatietojen ja matkustajaluettelotietojen käsittelemisestä ⁽¹⁾

Luxemburgissa 3.10.2005 allekirjoitetun Euroopan yhteisön ja Kanadan hallituksen välisen ennalta annettavia matkustajatietoja ja matkustajaluettelotietoja koskevan sopimuksen voimaantulon edellyttämät menettelyt on saatettu päätökseen 22.3.2006. Sopimuksen 9 artiklan mukaisesti sopimus tuli voimaan samana päivänä.

⁽¹⁾ EUVL L 82, 21.3.2006, s. 15.

KOMISSIO

KOMISSIION PÄÄTÖS,

tehty 9 päivänä marraskuuta 2005,

toimenpiteestä, jonka Ranska on toteuttanut Mines de Potasse d'Alsacen hyväksi

(tiedoksiannettu numerolla K(2005) 4204)

(Ainoastaan ranskankielinen teksti on todistusvoimainen)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2006/238/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 88 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan,

ottaa huomioon sopimuksen Euroopan talousalueesta ja erityisesti sen 62 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

on mainittujen artiklojen mukaisesti kehottanut asianomaisia esittämään huomautuksensa ⁽¹⁾ ja ottanut huomioon nämä huomautukset,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY

(1) Komissio hyväksyi vuonna 1994 76 miljoonan euron pääomatuen, jonka Ranskan valtio oli myöntänyt Entreprise Minière et Chimique -yhtiölle (jäljempänä 'EMC'). EMC:n oli tarkoitus siirtää tuki Mines de Potasses d'Alsace -yhtiölle (jäljempänä 'MDPA') pääomankorotuksena. Komissio totesi päätöksessään ⁽²⁾ toimenpiteen soveltuvan yhteismarkkinoille, sillä sen tarkoituksena oli korvata eläkkeelle jääneistä työntekijöistä aiheutuvat ylimääräiset sosiaalikulut (lämmitys, asuminen, erityiset työttömyysavustukset ja erorahakorvaukset), jotka MDPA:n oli suoritettava kaivostyöläisten erityisen oikeusaseman ⁽³⁾ vuoksi.

(2) Komissio hyväksyi vuonna 1996 samoista syistä Ranskan valtion EMC:lle vuosina 1995, 1996, ja 1997 myöntämät

kolme 38 miljoonan euron pääomatukea, ⁽⁴⁾ jotka EMC:n oli tarkoitus siirtää MDPA:lle pääomankorotuksina.

(3) Ranskan viranomaiset ilmoittivat 7 päivänä joulukuuta 1998 kolmesta uudesta 42 miljoonan euron pääomatuesta, jotka aiottiin myöntää vuosina 1998, 1999 ja 2000 EMC:lle ja siirtää edelleen MDPA:lle. Ranskan mukaan kyseisten toimenpiteiden tarkoituksena oli korvata MDPA:lle sen sulkemisen yhteydessä aiheutuneet sosiaali- ja ympäristökustannukset.

(4) Ranska toimitti komissiolle 22 päivänä tammikuuta 1999 lisätietoja, joiden mukaan EMC oli paitsi siirtänyt Ranskan myöntämän tuen EMC:lle, korottanut lisäksi tämän pääomaa joka vuosi vuodesta 1995. Ranskan viranomaiset ilmoittivat komissiolle 14 päivänä maaliskuuta 2000 päivätyllä kirjeellä, että osa vuonna 1998 ilmoitetuista tuista oli jo myönnetty yritykselle. Komissio ilmoitti 10 päivänä huhtikuuta 2000 päivätyssä vastauksessaan, että kyseiset tuet oli katsottava sääntöjenvastaisiksi.

(5) Komissio ilmoitti Ranskalle 10 päivänä lokakuuta 2000 päivätyllä kirjeellä päätöksestään aloittaa perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu menettely, joka koskee edellä mainittuja toimenpiteitä. Päätös julkaistiin *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*. ⁽⁵⁾ Komissio kehotti asianomaisia esittämään huomautuksensa kyseisistä tuista.

(6) Komissio sai 28 päivänä marraskuuta 2000 sekä 21 ja 23 päivänä maaliskuuta 2001 huomautuksia Ranskan viranomaisilta. Ranskan viranomaiset ja komission edustajat tapasivat 2 päivänä joulukuuta 2004 pidetyssä kokouksessa. Ranska lähetti komissiolle tietoja 8 päivänä helmikuuta 2005 ja 23 päivänä syyskuuta 2005 päivätyillä kirjeillä.

⁽¹⁾ EYVL C 37, 3.2.2001, s. 22.

⁽²⁾ EYVL C 196, 19.7.1994, s. 5.

⁽³⁾ Erityisestä oikeusasemasta säädetään kaivosten ja vastaavien henkilöstön asemasta 14 päivänä kesäkuuta 1948 annetulla asetuksella N:o 46-1433.

⁽⁴⁾ EYVL C 168, 12.6.1996, s. 11.

⁽⁵⁾ EYVL C 37, 3.2.2001, s. 22.

2. KUVAAUS TOIMENPITEISTÄ

2.1 Tuensaaja

- (7) MDPA hyödynsi Alsacessa sijaitsevaa sylviniittiesiintymää. Sylviniitistä saadaan kaliumkloridia, jota on käytetty vuodesta 1904 lannoitteena tai teollisuuden raaka-aineena. Ranska perusti vuonna 1967 EMC:n ⁽¹⁾, joka on teollista ja kaupallista toimintaa harjoittava julkisoikeudellinen yhtiö, ja muutti MDPA:n osakeyhtiöksi, jolla on hallitus ja johtokunta ⁽²⁾ ja joka on EMC:n kokonaan omistama tytäryritys.
- (8) Esiintymän ehdyttyä MDPA sopi vuonna 1996 sosiaalisesta suunnitelmasta, jonka mukaan yhtiön toimintaa vähennettäisiin asteittain ja kaikki tuotantolaitokset suljetaisiin vuonna 2004. MPDA:n lisäksi EMC omisti tuolloin suoraan tai EMC Société Anonyme -holdingyhtiönsä (jäljempänä "EMC SA") kautta osuuksia myös joistakin muista yhtiöistä, jotka toimivat kemikaalien, rehun, ympäristön ja jätteenkäsittelyn aloilla.
- (9) Komissio katsoi muodollisen tutkintamenettelyn aloittamisesta tekemässään päätöksessä, että MPDA oli tutkittavina olevien toimenpiteiden ainoa edunsaaja. Tässä päätöksessä lähdetään samasta toteamuksesta. Ei ole mitään näyttöä siitä, että EMC:n tytäryritykset olisivat hyötäneet MDPA:lle myönnetystä tuesta. On erityisesti täysin selvää, että EMC siirsi kaikki varat MDPA:lle pääomankorotuksen muodossa.
- (10) Vuonna 2002 syttynyt tulipalo johti MDPA:n kaivostuominnan ennakkoiseen lopettamiseen. Yrityksen liiketoiminnan tarkoitusta muutettiin tämän tapauksen seurauksena. Kun MDPA perustettiin, sen tarkoituksena oli hyödyntää entiselle julkisoikeudelliselle yhtiölle Mines domaniales de potasse d'Alsacelle myönnettyjä kaliumsuolakaiuvoksia ja muita suolakaiuvoksia. MDPA:n yhtiöjärjestyksen 3 artiklaa muutettiin kuitenkin siten, että yrityksen liiketoiminnan tarkoituksena oli vastedes hoitaa Mulhousen pohjoispuolella sijaitsevien kaliumkarbonaattikaivosten sulkemiseen liittyvät tehtävät entisten louhimoiden, niiden laitteistojen sekä lisä- ja ulkorakennusten osalta.

⁽¹⁾ Entreprise minière et chimiquen hallinnon ja rahoituksen järjestämisestä 20 päivänä syyskuuta 1967 annettu asetus N:o 67-797.

⁽²⁾ Valtion Alsacessa omistamien kaliumhydroksidikaivosten ja kansallisen typpiteollisuusviraston yhdistämisestä teollista ja kaupallista toimintaa harjoittavaksi julkisoikeudelliseksi laitokseksi, jonka nimeksi tulee Entreprise minière et chimique, 20 päivänä syyskuuta 1967 annettu asetus N:o 67-796 sekä Entreprise minière et chimiquen hallinnon ja rahoituksen järjestämisestä 20 päivänä syyskuuta 1967 annettu asetus N:o 67-797.

- (11) Kyseiset tehtävät liittyvät pääasiassa henkilöstön uudelleen koulutuksen tukemiseen ja kaivosalueiden kunnostamiseen, muuttamiseen turvallisiksi ja myymiseen. MDPA lakkautetaan kyseisen vaiheen päätteeksi eli suunnitelmien mukaan vuoden 2009 lopulla.
- (12) EMC siirsi 1 päivänä tammikuuta 2005 osuutensa MDPA:n pääomasta valtiolle maksutta ⁽³⁾.

2.2 Tuet

Menettelyn aloittamisesta tehty päätös koskee kahta eri toimenpidettä:

Toimenpide 1 tai ilmoitetut toimenpiteet

- (13) Ranska maksoi vuonna 1998 ilmoitetut tuet (eli 42 miljoonaa euroa vuosina 1998, 1999 ja 2000) MDPA:lle odottamatta komission päätöstä. Kyseiset tuet ovat sen vuoksi sääntöjenvastaisia.

Toimenpide 2 tai lisätuet

- (14) Jotta MDPA voisi jatkaa toimintaansa vuoteen 2004, jolloin kaivokset oli määrä sulkea, EMC korotti vuodesta 1996 vuosittain tytäryrityksensä pääomaa tämän edeltävällä tilikaudella toteamia tappioita vastaavalla määrällä. Taulukon 1 mukaan MDPA:lle tämän mukaisesti maksetut määrät ylittivät vuonna 1996 tehdyssä komission päätöksessä hyväksytyt ja kaudelle 1998–2000 ilmoitetut tukimäärät.

Taulukko 1: MDPA:lle vuosina 1996–2000 myönnetty ilmoittamatta jätetyt tuet

milj. euroa	1995	1996	1997	1998	1999	2000
Vuonna 1996 tehdyllä komission päätöksellä hyväksytyt tuet	38	38	38			
Vuosina 1998–2000 ilmoitetut tuet = Toimenpide 1				42	42	42
MDPA:n toiminnan tulos	- 84	- 95	- 128	- 118	- 96	- 86
EMC:n pääomankorotukset MDPA:n hyväksi	0	84	98	128	117	79
Toimenpide 2	0	46	59	86	75	37

⁽³⁾ Toimenpiteestä, jolla kaivos- ja kemianteollisuusyrityksen sallitaan siirtää omistusosuutensa Mines de potasse d'Alsace -yrityksessä valtiolle, 26 päivänä marraskuuta 2004 annettu asetus N:o 2004-1286, JORF, 28.11.2004.

3. PÄÄTELMÄ

- (15) Komissio toteaa, että tuensaaja on vastedes kokonaan Ranskan valtion omistuksessa, että se on lopettanut kaiken taloudellisen toiminnan kaliumkarbonaatin alalla eikä kaivoksia aiota avata uudelleen. MDPA:n olemassaolon ainoana tarkoituksena on saattaa loppuun kaivostoiminnan lopettamiseen liittyvät tehtävät ja erityisesti mukauttaa kaivosalue turvallisuus- ja ympäristönsuojeluväitteisiin. Viimeksi mainittu vastuualue kuuluisi joka tapauksessa valtiolle, jos MDPA olisi lakkautettu.⁽¹⁾ Kun nämä tehtävät on täytetty, MDPA lakkautetaan.
- (16) Tarkasteltavana olevassa tapauksessa turvallisuuden ylläpitoon ja ympäristönsuojeluun liittyvä MDPA:n toiminta ei ole luonteeltaan sellaista taloudellista toimintaa, johon olisi perusteltua soveltaa perustamissopimuksen kilpailusääntöjä. Komissio päätelee sen vuoksi, että jos toimenpiteet 1 ja 2 ovat tuoneet etua MDPA:lle ja vääristäneet kilpailua, kilpailun vääristyminen päättyi sen jälkeen kun MDPA:n oli lopettanut kaupallisen toiminnan harjoittamisen ja kaivokset oli suljettu. Komissio ottaa huomioon myös sen, että MDPA:n pääoma siirrettiin valtiolle maksettua. Tästä seuraa, että komission päätöksellä siitä, onko tarkasteltavissa toimenpiteissä kyse tuesta ja soveltuvatko toimenpiteet yhteismarkkinoille, ei olisi minkäänlaisia käytännön vaikutuksia.

- (17) EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdan nojalla aloitettu muodollinen tutkintamenettely on sen vuoksi muuttunut tarpeettomaksi,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN

1 artikla

Mines de Potasse d'Alsace -yritystä koskeva muodollinen tutkintamenettely, joka aloitettiin 10 päivänä lokakuuta 2000 perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdan nojalla, lopetetaan.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ranskan tasavallalle.

Tehty Brysselissä 9 päivänä marraskuuta 2005.

Komission puolesta

Neelie KROES

Komission jäsen

⁽¹⁾ Ks. kaivostoimintalain 84 §.